

BEDIENSCHRITTE FÜR DIE EINSTELLUNG VON KALENDER UND SCHLUMMERFUNKTION ERKLÄRUNG DER EINSTELLUNGSMODI

Datum und Uhrzeit einstellen

Um einen der Einstellungsmodi auszuwählen, drücken Sie bitte die Taste „SET“. Geben Sie Datum und Uhrzeit ein. Drücken Sie erneut auf SET, um zum nächsten Einstellungsmodus zu gelangen. Sie können die genaue Reihenfolge der Einstellung in der nachstehenden Grafik einsehen: Stunde – Minute – Jahr -Monat – Tag – zurück.

Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die blinkenden Werte zu ändern.

Wenn Sie die richtige Eingabe getätigt haben, drücken Sie die Taste „MODE“ oder warten Sie 60 Sekunden, um vom Einstellungsmodus zurück zur Startanzeige zu gelangen. Die Lampe zeigt nun die Zeit an.

Drücken Sie die Taste „UP“, um zwischen dem 24-Stunden-Format und dem 12-Stunden-Format zu wählen.

Schlummerfunktion einstellen

Um einen neuen Alarm hinzuzufügen, drücken Sie die Taste „MODE“ auf der Rückseite der Lampe. Drücken Sie die Taste „SET“, um zwischen den Zeiteinstellungen zu wechseln. Die genaue Reihenfolge der Einstellungen sehen Sie unten in der Grafik: Stunde-Minute-Schlummerzeit-Alarm-Ton-Back. Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die blinkenden Werte zu ändern. Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ im Alarmmodus, um die Schlummer- oder Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Der Alarm läuft eine Minute lang, wenn in dieser Zeit eine Keine Reaktion erfolgt, wird die Schlummerfunktion aktiviert. Nach Ablauf der Schlummerzeit ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarmton abzustellen. Hinweis: Sie können die Einheit der Temperatur (° C oder ° F) im Zeitmodus durch Drücken der Taste „DOWN“ ändern.

(*)	4	Grad Celsius/Fahrenheit
1	5	Schlummerfunktion
2	6	Stunde
3	7	Minute
	8	Wochentag

ИНСТРУКЦИИ ЗА НАСТРОЙКА НА ОТЛАГАНЕ НА АЛАРМА И КАЛЕНДАР РАЗЪСНЕНИЕ НА РЕЖИМИТЕ ЗА НАСТРОЙКА

Настройка на дата и час

За да изберете един от режимите за настройка, натиснете бутона „SET“ (Настройка). Въведете датата и часа.

Натиснете отново SET, за да стигнете до следващата настройка. По-долу на снимката можете да видите

точната последователност за настройка: час – минута – година – месец – дата – назад. Натиснете бутона „UP“ или „DOWN“, за да промените мигащите стойности.След като завършите въвеждането, натиснете бутона „MODE“ (Режим) или изчакайте 60 секунди, за да се

върнете от режим на настройка към началния дисплей. Лампата ще изведе часа. За да изберете между 24-часов и 12-часов формат, натиснете бутона „UP“ (Нагоре).

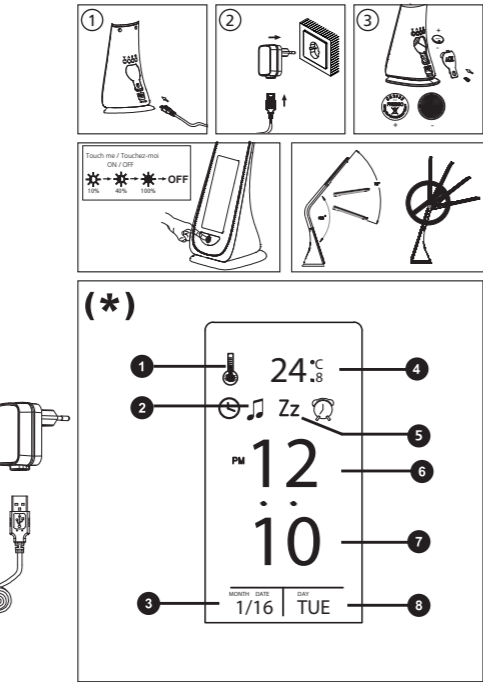
Настройка на функцията за отлагане

За да добавите нова аларма, натиснете бутона „MODE“ от задната страна на лампата. Натиснете бутона „SET“, за да превключвате между настройките на времето. Точната последователност на настройките можете да видите по-долу на графика: Час - минута - време за отлагане - звук на алармата - обратно.

Натиснете бутона UP (Нагоре) или „DOWN“ (Надолу), за да промените мигащите стойности. Натиснете бутона „UP“ или „DOWN“ в режим на аларма, за да активирате или деактивирате функцията за отлагане или аларма.

Алармата ще звъни една минута, ако няма реакция в този период от време, функцията за отлагане ще се активира. След изтичане на времето за драма алармата ще звъни отново. Натиснете който и да е бутон, за да стрете звука на алармата. Забележка: Можете да промените единицата за температура (°C или °F) в режим на време, като натиснете бутона „DOWN“.

(*)	4	Градуси п о Цезиус / Фаренх айт
1	5	Функция за о тлагане
2	6	Час
3	7	Минута
	8	ден о т се дмичата



KONFIGURACIJA POSTAVKI KALENDARA I ODGODE ALARMA OBJAŠNJENJE REŽIMA PODEŠAVANJA

Postavljanje datuma i vremena

Da biste izabrali jedan od režima podešavanja, pritisnite dugme „SET“. Unesite datum i vrijeme. Pritisnite SET ponovo, da biste stigli do sljedećeg načina podešavanja. Možete vidjeti tačan redoslijed podešavanja na slici dolje: Sat – minuta – godina -mjesec – dan – natrag.

Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“da promijenite vrijednosti koje tresne.

Nakon završetka tačnog unosa, pritisnite dugme „MODE“ ili sačekajte 60 sekundi da se vratite iz režima podešavanja na početni displej. Lampa će sada pokazivati vrijeme.

Da biste izabrali između formata od 24h i od 12h pritisnite dugme „UP“.

Postavljanje funkcije odgode

Za dodavanje novog alarma pritisnite dugme „MODE“ na poledini lampe. Pritisnite dugme „SET“ da se prebacite između postavki vremena. Tačan slijed postavljanja možete vidjeti u nastavku u grafici: Hour-minute-snooze time-alarm sound-back. Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“da promijenite vrijednosti koje tresne. Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“ u režimu alarma da aktivirate ili deaktivirate funkciju odspavanja ili alarma.

Alarm će zvoniti jednu minutu, ako ne bude reakcije u ovom vremenskom periodu funkcija odmicjanja će se aktivirati. Nakon završetka vremena za odgđivanje, alarm je ponovo zvonitii. Pritisnite bilo koje dugme da zaustavite zvuk alarma. Napomena: Jednicu temperature (° C ili ° F) možete promijeniti u načinu rada vremena pritiskom na tpu „DOWN“.

(*)	4	Stupanj Celzijusa/ Farenhajta
1	5	Funkcija odgode
2	6	Sat
3	7	Minute
	8	Dan u sedmici

POSTUP PRO NASTAVENÍ KALENDÁŘE A BUDIČU S FUNKCÍ DOSPÁNÍ VYSVĚTLENÍ PRO REŽIMY NASTAVENÍ

Nastavení data a času

Pro volbu jednoho z režimů nastavení stiskněte tlačítko „SET“. Zadejte datum a čas. Znovu stiskněte SET pro přepnutí do následujícího režimu nastavení. Přesné pořadí funkcí nastavení vidíte na schématu níže: hodina – minuta – rok – měsíc – den – zpět.

Stisknutím tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ změníte blízkjící hodnoty.

Pro správném dokončení zadávání stiskněte tlačítko „MODE“ nebo vyčkajte 60 sekund pro navrácení z režimu nastavení do základního zobrazení. Nyní bude zobrazován čas.

Pro volbu mezi formátem 24h a 12h stiskněte tlačítko „UP“.

Nastavení funkce dospání

Chcete-li přidat nový alarm, stiskněte tlačítko „MODE“ na zadní straně lampy. Stisknutím tlačítka „SET“ přepínáte mezi časovými nastaveními. Přesnou posloupnost nastavení vidíte níže v grafu: Hodiny-minuty-čas buzení-zvuk budíku-zpětné buzení.

Stisknutím tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ měníte blízkjící hodnoty.

Stisknutím tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ v režimu budíku aktivujete nebo deaktivujete funkci odložení nebo budíku.

Budík bude zvonit jednu minutu, pokud v této době nedojde k žádné reakci, aktivuje se funkce odložení buzení. Po uplynutí doby odložení budík znovu zvoní. Stisknutím libovolného tlačítka zvuk budíku zastaví. Poznámka: Stisknutím tlačítka „DOWN“ můžete v režimu času změnit jednotku teploty (° C nebo ° F).

(*)	4	Stupně Celsia/Fahrenheita
1	5	Funkce dospání
2	6	Hodina
3	7	Minuta
	8	Den v týdnu

VEJLEDNING TIL INDSTILLING AF KALENDER OG SNOOZE-ALARM BESKRIVELSE AF INDSTILLINGSMULIGHEDERNE

Indstilling af dato og tid

For at vælge en indstillingsmulighed tryk på knappen „SET“. Indtast dato og klokkeslæt. Tryk SET igen, for at gå videre til næste indstillingsmulighed. Du kan se rækkefølgen af indstillingsmulighederne i grafen foruden: Time – minut – år – måned – dag – tilbage.

Tryk på knappen „UP“ eller „DOWN“ for at ændre de blinkende værdier.

Efter at de korrekte indstillinger er foretaget tryk på knappen „MODE“ eller vent 60 sekunder for at vende tilbage til den normale visning. Nu vil lampen vise klokkeslættet. For at skifte mellem 24 og 12 timers visning tryk på knappen „UP“.

Indstilling af snooze-funktion:

Voit lisätä uuden hälytyksen painamalla valaisimen takapuoilella olevaa painiketta „MODE“.

Vaihda aika-asetusten väillä painamalla painiketta „SET“. Tarkan asetusjärjestyksen näet alla olevasta graafikasta: Tunti-minuutti-torkku aika-hälytyssäni-takaisin.

Paina painiketta „UP“ tai „DOWN“ vaihtaaksesi viikkuvia arvoja. Paina painiketta „UP“ tai „DOWN“ hälytyksilassa torkku- tai hälytystoiminnon aktivoimiseksi tai deaktivoimiseiksi.

Hälytys soi yhden minuutin, jos tähän aikaan ei tule reaktiota, torkkutoiminto aktivoituu. Kun torkku aika on kulunut loppuun, hälytys soi uudelleen. Lopeta hälytyssäni painamalla mitä tahansa painiketta. Huomautus: Voit vaihtaa lämpötilan yksikköä (° C tai ° F) aikatilassa painamalla painiketta „DOWN“.

(*)	4	Grad Celsius/Fahrenheit
1	5	Snooze-funktion
2	6	Timer
3	7	Minut
	8	Hverdag

FUNCIONAMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DEL CALENDARIO Y LA ALARMA DE REPETICIÓN EXPLICACIÓN DE LOS MODOS DE CONFIGURACIÓN

Configuración de fecha y hora

Para seleccionar uno de los modos de configuración, pulse el botón „SET“. Introduzca la fecha y la hora. Vuelva a pulsar SET para acceder al siguiente modo de configuración. Puede ver la secuencia exacta de configuración en el gráfico a continuación: Hora – minuto – año –mes – día – volver.

Pulse el botón „UP“ o „DOWN“ para cambiar los valores que parpadean.

Después de terminar la entrada correcta, pulse el botón „MODE“ o espere 60 segundos para volver del modo de configuración en la pantalla inicial. La luz mostrará la hora.

Para seleccionar entre los formatos de 24h y 12h pulse el botón „UP“.

Configuración de la función de alarma de repetición

Para añadir una nueva alarma, pulse el botón „MODE“ en la parte trasera de la lámpara. Pulse el botón „SET“ para cambiar entre los ajustes de tiempo. Puede ver la secuencia exacta de ajuste en el gráfico siguiente: Hora-minuto-tiempo de repetición-sonido de alarma.

Pulse el botón „UP“ o „DOWN“ para cambiar los valores que parpadean.

Pulse el botón „UP“ o „DOWN“ en el modo de alarma para activar o desactivar la función de repetición o de alarma.

La alarma sonará durante un minuto, si no hay reacción en este período de tiempo la función snooze se activará. Una vez finalizado el tiempo de snooze, la alarma volverá a sonar. Pulse cualquier botón para detener el sonido de la alarma. Nota: Puede cambiar la unidad de temperatura (° C o ° F) en el modo de tiempo pulsando el botón „DOWN“.

(*)	4	Grados centigrados/ fahrenheit
1	5	Función de repetición
2	6	Hora
3	7	Minuto
	8	Día de la semana

KALENDRI JA ÄRATUSKELLA EDASILÜKKAMISE SEADISTUS SEADISTUSEŽIMIDE SILEGITUS

Kuupäeva ja kellaaja seadistus

Seadistusežimide valimiseks vajutage nuppu „SET“. Sisestage kuupäev ja kellaaj. Järgmise seadistusežimii minemiseks vajutage uuesti nuppu „SET“. Aloleval joonisel on näha seadistuse täpne järjekord: Tund – minutid – aasta – kuu – päev – tagasi.

Vajutage nuppu „UP“ või „DOWN“, et muuta vikkuvaid väärtusi.

Pärast õige sisestuse saavutamist vajutage nuppu „MODE“ või oodake 60 sekundit, kuni kuva lülitub seadistusežimist avakule. Lamp näitab nüüd kellaaja.

24 h ja 12 h vormingu vahel valimiseks vajutage nuppu „UP“.

Pärast õige sisestuse saavutamist vajutage nuppu „MODE“ lambi tagaküljel. Vajutage nuppu „SET“, et vahetada aja seadete vahel. Täpset seadistamise järjekorda näete allpool oleval graafikul. Tund-minut-kuu-aasta seadistamisjärjekord. Vajutage vikkuvate väärtuste muutmiseks nuppu „UP“ või „DOWN“.

Vajutage äratusežimis nuppu „UP“ või „DOWN“, et aktiveerida või deaktiveerida torkimis- või äratusfunktsioon.

Alarm heliseb ühe minuti, kui selle aja jooksul ei reageerita, aktiveerub torkimisfunktsioon. Pärast torkimisaja lõppu heliseb alarm uuesti. Vajutage mis tahes nuppu, et lõpetada äratus helisemine. Märkus: Nupu „DOWN“ vajutamisega saate muuta temperatuurühikuid (° C või ° F) ajarežiimis.

(*)	4	Kraadid Celsius/Fahrenheit
1	5	Äratuse edasilükkamise funktsioon
2	6	Tunnid
3	7	Minutid
	8	Nädalapäev

KALENTERIN JA SUMMERIN ASETUSOHJEET SÄÄTÖMUOTOJEN ASETUSOHJEET

Päivämäärän ja ajan asetus

Paina nappia „SET“, jos haluat valita jonkun säätömuodon. Kirjoita päivämäärä ja aika näyttöön. Paina nappia „SET“ uudestaan, kun haluat seuraavaan säätömuotoon. Näet tarkan säätöseksvenssin näytön alareunassa: Tunti – minuutti – vuosi – kuukausi – päivä – takaisin.

Paina painiketta „UP“ tai „DOWN“ muuttaaksesi viikkuvia arvoja.

Kun olet tehnyt oikeat päivitykset, paina nappia „MODE“ tai odota 60 sekuntia, jotta perusmuoto palautuu näyttöön säätömuodon jälkeen. Näytössä näet nyt valaistun aikakulkeaman.

Paina nappia „UP“, kun haluat vaihtaa 24 h ja 12 h aika näytön välillä.

Summeritoiminnan asetus:

Tryk på knappen „SET“ for at skifte mellem tidsindstillingerne. Du kan se den nøjagtige rækkefølge af indstillingen nedenfor i grafikken: Timer-minutter-snooze-tid-alarmlyd-back.

Vaihda aika-asetusten väillä painamalla painiketta „SET“. Tarkan asetusjärjestyksen näet alla olevasta graafikasta: Tunti-minuutti-torkku aika-hälytyssäni-takaisin.

Paina painiketta „UP“ tai „DOWN“ vaihtaaksesi viikkuvia arvoja. Paina painiketta „UP“ tai „DOWN“ hälytyksilassa torkku- tai hälytystoiminnon aktivoimiseksi tai deaktivoimiseiksi.

Hälytys soi yhden minuutin, jos tähän aikaan ei tule reaktiota, torkkutoiminto aktivoituu. Kun torkku aika on kulunut loppuun, hälytys soi uudelleen. Lopeta hälytyssäni painamalla mitä tahansa painiketta. Huomautus: Voit vaihtaa lämpötilan yksikköä (° C tai ° F) aikatilassa painamalla painiketta „DOWN“.

(*)	4	Asteita C/F (celsiusafahrenheitia)
1	5	Summeritoiminta
2	6	Tunti
3	7	Minuutti
	8	Viikkopäivä

PROCÉDURES POUR LE RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L'ARRÊT TEMPORAIRE DE L'ALARME EXPLICATION DES MODES DE PARAMÉTRAGE

Paramétrage de la date et de l'heure

Pour sélectionner un des modes de paramétrage, pressez le bouton „SET“. Pressez une nouvelle fois sur SET pour accéder au mode suivant de paramétrage. Vous pouvez voir la succession exacte des paramétrages dans le graphique ci-dessous: heure - minute - année - mois - jour - retour.

Appuyez sur le bouton „UP“ ou „DOWN“ pour modifier les valeurs qui clignotent.

Une fois avoir complété l'entrée correcte, pressez sur le bouton „MODE“ ou attendez 60 secondes pour revenir du mode de paramétrage à l'écran d'accueil. La lampe affiche maintenant l'heure.

Pressez le bouton „HAUT“ pour choisir entre le format 24 heures et 12 heures.

Réglage de la fonction arrêt temporaire
Pour ajouter une nouvelle alarme, appuyez sur le bouton „MODE“ situé à l'arrière de la lampe. Appuyez sur le bouton „SET“ pour passer d'un réglage de l'heure à l'autre. Vous pouvez voir la séquence exacte des réglages ci-dessous dans le graphique : Heure-minute-sommeil-alarme-son-back.

Appuyez sur le bouton „UP“ ou „DOWN“ pour modifier les valeurs qui clignotent.

Appuyez sur le bouton „UP“ ou „DOWN“ en mode alarme pour activer ou désactiver la fonction „snooze“ ou l'alarme.

L'alarme sonnera une minute, s'il n'y a pas de réaction dans cette période de temps, la fonction snooze sera activée. Une fois les temps de répétition écoulés, l'alarme sonnera à nouveau. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter la sonnerie de l'alarme. Remarque : Vous pouvez changer l'unité de température (° C ou ° F) en mode Heure en appuyant sur le bouton „HAUT“,raire, l'alarme sonnera une nouvelle fois. Pour arrêter l'alarme, pressez „SET“.

(*)	4	Degrés centigrades/Fahrenheit
1	5	Fonction arrêt temporaire
2	6	Heure
3	7	Minute
	8	Semaine

OPERATION FOR CALENDAR AND SNOOZE ALARM SETUP EXPLANATION OF THE SETTING MODES

Date and Time setup

To select one of the setting modes, press the button „SET“. Enter date and time. Press SET again to reach the next setting mode. You can see the exact sequence of setting below in the graphic: Hour-minute-snooze time-alarm sound-back.

Press the button „UP“ or “DOWN“ to change the values flashing.

After finishing the right input press the button „MODE“ or wait for 60 seconds to come back from the setting mode to the home display. The lamp will now display the time.

To select between 24h and 12h format press the button „UP“.

Snooze function setup

To add a new alarm press the button “MODE“ on the backside of the lamp.

Press the button „SET“ to switch between the time settings. You can see the exact sequence of setting below in the graphic: Hour-minute-snooze time-alarm sound-back.

Press the button “UP“ or “DOWN“ to change the values flashing.

Press the button „UP“ or „DOWN“ in alarm mode to activate or deactivate snooze or alarm function.

The alarm will ring one minute, if there is no reaction in this period of time the snooze function will get active. After finishing the snooze time, the alarm will ring again. Press any button to stop the alarm sound. Note: You can change the unit of temperature (° C or ° F) in the time mode by pressing the button “DOWN“.

(*)	4	Degree centigrade/ fahrenheit
1	5	Snooze function
2	6	Hour
3	7	Minute
	8	Day of week

KONFIGURIRANJE POSTAVKI KALENDARARA I ODGOVE ALARMA OBJAŠNJENJE REŽIMA NAMJEŠTANJA

Postavljanje datuma i vremena

Da biste izabrali jedan od režima namještanja, pritisnite gumb „SET“. Unesite datum i vrijeme. Pritisnite SET ponovo, da biste stigli do sljedećeg načina namještanja. Možete vidjeti tačan redoslied namještanja na slici dolje: Sat – minuta – godina -mjesec – dan – natrag.

Pritisnite tpuku „GORE“ ili „DOLE“ da biste promijenili trepereće vrijednosti.

Nakon završetka tačnog unosa, pritisnite gumb „MODE“ ili sačekajte 60 sekundi da se vratite iz režima namještanja na počtni displej. Lampa će sada pokazivati vrijeme.

Da biste izabrali između formata od 24h i od 12h pritisnite gumb „UP“.

Postavljanje funkcije odgode

Za dodavanje novog alarma pritisnite tpuku „MODE“ na stražnjoj strani svjetiljke.

Pritisnite gumb „SET“ per passare da un'impostazione all'altra. Potete vedere l'esatta sequenza di impostazione qui sotto nel grafico: Ora-minute-snooze time-alarme sound-back.

Pritisnite tpuku „UP“ ili „DOWN“ per cambiare i valori che lampeggiano.

Pritisnite tpuku „UP“ ili „DOWN“ in modalità allarme per attivare o disattivare la funzione snooze o allarme.

Alarm će zvoniti jednu minutu, ako u tom vremenskom razdoblju ne bude reakcije funkcija odgode će se aktivirati. Nakon završetka vremena odgode, alarm će ponovno zvoniti. Pritisnite bilo koji gumb kako biste zaustavili zvuk alarma. Napomena: Jednicu temperature (° C ili ° F) možete promijeniti u vremenskom načinu rada pritiskom na tpuku „DOWN“, pritisnite „SET“.

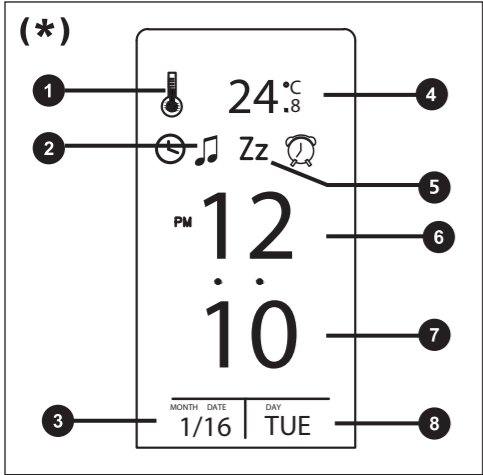
(*)	4	Stupanj Celzijusa/ Farenhajta
1	5	Funkcija odgode
2	6	Sat
3	7	Minuta
	8	Dan u sedmici

A NAPTÁR MŰKÖDÉSE ÉS AZ ÉBRESZTÉS SZUNDI FUNKCIÓJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A BEÁLLÍTÁS MENÜ HASZNÁLATA

Dátum és pontos idő beállítás

A beállítások menü egyikének kiválasztásához nyomja meg a „SET“ gombot. Írja be a dátumot és a pontos időt. A következő beállítások menü eléréséhez nyomja meg ismét a SET gombot. A következő grafákn látni fogja a beállítás teljes szekvenciáját: Óra – perc – év - hónap – nap – vissza.



BIEDIENING VOOR KALENDER EN SLUIMERALARMINSTELLING**VERKLARING VAN DE INSTELLINGSMODI****Datum- en tijdsinstelling**
Om een van de instellingsmodi te selecteren, drukt u op de knop „SET“. Voer de datum en tijd in. Druk opnieuw op „SET“ om naar de volgende instellingsmodus over te gaan. U kunt de precieze volgorde van de instellingen in de onderstaande grafiek aflezen: uur - minuten - jaar - maand - dag - terug. Druk op de toets „UP“ of „DOWN“ om de knipperende waarden te wijzigen. Nadat u de correcte invoer hebt voltooid drukt u op de knop „MODE“ of wacht u 60 seconden om van de instellingsmodus terug te keren naar het startscherm. De lamp zal nu de tijd weergeven. Om te kiezen tussen het 24u- of 12u-formaat, drukt u op de knop „UP“.

Instelling sluimerfunctie:
Om een nieuw alarm toe te voegen drukt u op de toets „MODE“ op de achterkant van de lamp. Druk op de knop „SET“ om te schakelen tussen de tijdstellingen. U kunt de exacte volgorde van de instellingen hieronder in de grafiek zien: Uur-minuten-sluimer-tijd-alarm-geluid-terug. Druk op de toets „UP“ of „DOWN“ om de knipperende waarden te wijzigen. Press the button „UP“ or „DOWN“ in alarm mode to activate or deactivate snooze or alarm function. The alarm will ring one minute, if there is no reaction in this period of time the snooze function will get active. After finishing the snooze time, the alarm will ring again. Press any button to stop the alarm sound. Note: You can change the unit of temperature (° C or ° F) in the time mode by pressing the button “DOWN”.

(*)	4	Graden Celsius / Fahrenheit
1	5	Sluimerfunctie
2	6	Uur
3	7	Minuut
	8	Weekdag

VEILEDNING FOR OPPSETT AV KALENDER OG SNOOZE ALARM**FORKLARING AV INNSTILLINGSMODUSER****Innstilling av dato og tid**

For å velge en innstillingsmodus trykkes knappen „SET“. Tast inn dato og tid. Trykk nok en gang på „SET“ for å komme til neste innstillingsnivå. Du kan se nøyaktig sekvens av innstillingene nedenfor i bildet: Time – minutt – år – måned – dag – tilbake.

Trykk på knappen“UP” eller „DOWN“ for å endre verdiene som blinker.

Etter fullføring av første innstilling trykkes knappen „MODE“ eller vent i 60 sekunder for å komme tilbake til innstillingsmodus i hjemme displayet. Lampen vil nå vise tiden.

For å velge mellom 24t og 12t format trykkes knappen „UP“.

Innstilling av snooze funksjon
For å legge til en ny alarm, trykk på knappen „MODE“ på baksiden av lampen. Trykk på knappen „SET“ for å bytte mellom tidstinstillingene. Du kan se den nøyaktige sekvensen av innstilling nedenfor i grafikken:Time-minutt-snooze tid-alam-lyd-tilbake. Trykk på knappen „UP“ eller „DOWN“ for å endre verdiene som blinker. Trykk på knappen „UP“ eller „DOWN“ i alarmmodus for å aktivere eller deaktivere slumring eller alarmfunksjon. Alarmen vil ringe ett minutt, hvis det ikke er noen reaksjon i derne perioden, vil snooze-funksjonen bli aktiv. Etter å ha fullført pausestiden, vil alarmen ringe igjen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe alarmlyden. Merk: Du kan endre temperaturreheten (° C eller ° F) i tidsmodus ved å trykke på knappen „DOWN“.

(*)	4	Grader centigrader/ fahrenheit
1	5	Snooze funksjon
2	6	Time
3	7	Minutt
	8	Dag i uken

NASTAVITEV KOLEDARJA IN ALARMA Z DREMEŽEM**POJASNITEV NAČINOV ZA NASTAVITEV****Nastavitev datuma in ure**

Za izbiro enega od načinov za nastavitev pritisnite tipko »SET« (Nastavi). Nastavite datum in uro. Ponovno pritisnite tipko SET da preklopite na naslednji način za nastavitev. Spodaj je navedeno točno zaporedje nastavitve: ura – minuta – leto – mesec – dan – nazaj. Pritisnite gumb „UP“ ali „DOWN“, da spremenite utripajoče vrednosti.

Po zaključnem vnosu pritisnite tipko »MODE« (Nađri) ali pa počakajte 60 sekund, da prikaz preklopi iz načina nastavljanja na domači zaslon. Svetilka bo zdaj prikazala čas.

Za izbiro med 12- ali 24-urnim prikazom pritisnite tipko »UP«.

Nastavitev dremeža
Za dodajanje novega alarma pritisnite gumb „MODE“ na zadnji strani svetilke. Za preklapljanje med časovnimi nastavitvami pritisnite gumb „SET“. Nastavno zaporedje nastavitve vi lahko ogledate na spodnji grafiki: Ura - minuta - čas dremeža - zvok alarma - nazaj. Pritisnite gumb „UP“ ali „DOWN“, da spremenite utripajoče vrednosti. V načinu alarma pritisnite gumb „UP“ ali „DOWN“, da aktivirate ali deaktivirate funkcijo dremeža ali alarma. Alarm bo zvonil eno minuto, če se v tem času ne odzove, bo aktivirana funkcija dremeža. Po izteku časa dremeža bo alarm ponovno zazvonil. Če želite ustaviti zvok alarma, pritisnite kateri koli gumb. Opomba: Enoto temperature (° C ali ° F) lahko v časovnem načinu spremenite s pritisnko na gumb „DOWN“.

(*)	4	Stopinj Celzija/Fahrenheit
1	5	Dremež
2	6	Ura
3	7	Minuta
	8	Dan v tednu

AR

KONFIGURACJA POSTAVKI KALENDARJA I ODGODE ALARMA**OBJAŚNIENJE REŹIMA PODEŚAWANIA**

Postavljanje datuma i vremena
Da biste izabrali jedan od reŹima podešavanja, pritisnite dugme „SET“. Unesite datum i vrijeme. Pritisnite SET ponovo, da biste stigli do sljedećeg naćina podešavanja. MoŹete vidjeti taćan redoslijed podešavanja na slici dolje: Sat – minuta – godina –mjesec – dan – natrag. Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“ da biste promenili biljeskane vrednosti.

Nakon zavrećta taćnog unosa, pritisnite dugme „MODE“ ili saćekajte 60 sekundi da se vratite iz reŹima podešavanja na poćetni displej. Lampa će sada pokazivati vrijeme. Da biste izabrali između formata od 24h i od 12h pritisnite dugme „UP“.

Postavljanje funkcije odgode
Da biste dodali novi alarm pritisnite dugme „MODE“ na zadnjoj strani lampe. Pritisnite dugme „SET“ da biste se prebacili između vremenskih postavki. Taćan redosled postavljanja moŹete videti u nastavku grafike: Jednočasovno odsjaj vremenskog alarma. Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“ da biste promenili biljeskane vrednosti. Pritisnite dugme „UP“ ili „DOWN“ u reŹimu alarma da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju snooze ili alarma. Alarm će zazvoniti u jednom trenutku, ako nema reakcije u ovom vremenskom periodu funkcija dremka će aktivati. Nakon zavrećta vremena dremala, alarm će ponovo zazvoniti. Pritisnite bilo koje dugme da biste zavustavili zvuk alarma. Napomena: U vremenskom reŹimu moŹete da promenite jedinicu temperature (° C ili ° F) tako što ćete pritisnuti dugme „DOWN“.

(*)	4	Stupanj Celzijusa/ Farenhajta
1	5	Funkcija odgode
2	6	Sat
3	7	Minuta
	8	Dan u sedmici

TAKVIM VE ALARM ERTELEME**AYAR MODLARI HAKKINDA AÇIKLAMA****Tarih ve Zaman ayarı**

Ayar modlarından birini seçmek için „AVARLA“ düğmesine basin. Tarih ve zamanı girin. Ardından bir sonraki ayar moduna ulaşmak için yeniden AVARLA'ya basin. Aşağıdaki görselde ayar sıralamasını tam olarak görebilirsiniz: Saat - dakika - yıl - ay - gün - geri.

Yanıp sönen deęerleri deęiřtirmek için „YUKARI“ veya „AŐAŐI“ düğmesine basin.

Doęunu veri gięimini tamamladıktan sonra „MOD“ düğmesine basin ya da ayar modundan ana ekrana dörmek için 60 saniye boyunca bekleyin. Lampa artık zamanı gösterecektir.

24 saatlik ve 12 saatlik formatlardan birini seçmek için „YUKARI“ düğmesine basin.

Uyku özellięini ayarlama
Yeni bir alarm eklemek için lambanın arka tarafındaki „MODE“ düğmesine basin. Saat ayarları arasında geçiş yapmak için „SET“ düğmesine basin. Aşağıdaki ayarları tam sırasını grafikte görebilirsiniz: Saat dakika erteleme zaman alarm sound-back. Yanıp sönen deęerleri deęiřtirmek için „YUT“ veya „AD“ düğmesine basin. Eterleme veya alarm işlevini etkinleřtirmek veya devre dışı bırakmak için alarm modunda „YUKARI“ veya „AÇIK“ düğmesine basin. Alarm bir dakika çalar, bu süre içinde reaksiyon olmazsa erteleme işlevi aktif hale gelecektir. Eterleme süresini bildiriktiren sonra alarm tekrar çalacaktır. Alarm sesini durdurmak için herhangi bir düğmeye basin. Not: „AKIT“ düğmesine basarak zaman modunda scaklık birimini (° C veya ° F) deęiřtirilebilirsiniz.

(*)	4	Santigrat/fahrenheit derece
1	5	Uyku özellięi
2	6	Saat
3	7	Dakika
	8	Hafta

KROKI OBSŁUGI W CELU NASTAWIENIA KALENDARZA I FUNKCJI DRZEMKI**OBJAŚNIENIE TRYBÓW NASTAWIANIA****Nastawienie daty i godziny**

Aby wybrać jeden z trybów nastawiania, należy nacisnąć przycisk „SET“. Wprowadzić datę i godzinę. Ponownie nacisnąć przycisk „SET“, aby przejść do następnego trybu nastawiania. Na poniŹszej ilustracji widoczna jest dokladna kolejność nastawiania: Godzina – Minuta – Rok – Miesiąc – Dzień – z powrotem.

Naciřnij przycisk „W GÓRĘ“ lub „W DÓŁ“, aby zmienić migające wartości.

Po zakończniu wprowadzania prawidłowych wartości nacisnąć przycisk „MODE“ lub odczekać 60 sekund, aby przejść z trybu nastawiania do wskazania początkowego. Lampa wskaŹuje teraz godzinę.

Naciřnij przycisk „UP“, aby wybrać format 24-godzinny lub 12-godzinny.

Nastawianie funkcji drzemki

Aby dodać nowy alarm, należy nacisnąć przycisk „MODE“ z tyłu lampy. Aby przełączyć się między ustawieniami czasu, należy nacisnąć przycisk „SET“. Dokładną sekwencję ustawień można zobaczyć na poniŹszej grafice: Godzina-minuta-czas drzemki-alarm dzwiękowy-powrót. Naciřnij przycisk „UP“ lub „DOWN“, aby zmienić migające wartości. W trybie alarmu naciřnij przycisk „UP“ lub „DOWN“, aby włączyć lub wyłączyć funkcję drzemki lub alarmu. Alarm będzie dzwonił przez jedną minutę, jeśli w tym czasie nie nastąpi Źadna reakcja, uaktywni się funkcja drzemki. Po zakończniu czasu drzemki alarm zadzwoni ponownie. Naciřnij dowolny przycisk, aby wyłączyć dzwięk alarmu. Uwaga: W trybie czasowym można zmienić jednostkę temperatury (° C lub ° F), naciskając przycisk „DOWN“.

(*)	4	Stopnie Celsjusza / Fahrenheita
1	5	Funkcja drzemki
2	6	Godzina
3	7	Minuta
	8	Dzień tygodnia

ANVÄNDNING AV KALENDER OCH SNOOZE ALARMINSTÄLLNING**FÖRKLARING AV INSTÄLLNINGSLÄGEN****Inställning av datum och tid**

För att välja ett av inställningslägena, tryck på knappen „SET“. Ange datum och tid. Tryck på „SET“ igen för att komma till nästa inställningsläge. Du kan se den exakta inställningsordningen i grafiken nedan: Timme – minut – år –månad – dag – tillbaka.

Tryck på knappen „UP“ eller „DOWN“ för att ändra de värden som blinkar.

När du har avslutat rätt inmatning, trycker du på knappen „MODE“ eller väntar i 60 sekunder för att komma tillbaka från inställningsläget till hemdisplayen. Lampan visar nu tiden.

För att välja mellan 24h och 12h format, tryck på knappen “UP”.

Inställning av snooze funktion

För att lägga till ett nytt larm trycker du på knappen „MODE“ på lampans baksida. Tryck på knappen „SET“ för att växla mellan tidsinställningarna. Du kan se den exakta sekvensen för inställningen nedan i diagrammet:Timme-minut-snooze-tid-alam-lyd-tillbaka. Tryck på knappen „UP“ eller „DOWN“ för att ändra de blinkande värdena. Tryck på knappen „UP“ eller „DOWN“ i lämläge för att aktivera eller inaktivera snooze- eller larm-funktionen. Lamet ringer i en minut, om ingen reaktion sker under denna tidsperiod aktiveras snooze-funktionen. När snooze-tiden är slut ringet lamet igen. Tryck på en valfri knapp för att stoppa larmjudet. Anmärkning: Du kan ändra temperaturrehet (° C eller ° F) i tidsläget genom att trycka på knappen “DOWN”.

(*)	4	Grader Celsius/ Fahrenheit
1	5	Snooze funktion
2	6	Timme
3	7	Minut
	8	Veckodag

ETAPAS PARA A CONFIGURAÇÃO DE CALENDÁRIO E FUNÇÃO SONECA**EXPLICAÇÃO DOS MODOS DE CONFIGURAÇÃO****Configuração de data e hora**

Para selecionar um dos modos de configuração, por favor pressione o botão „SET“. Insira a data e a hora. Pressione SET novamente para ir para o modo de configuração seguinte. Poderá então ver a ordem exata de configuração no gráfico abaixo: horas - minutos - ano - mês - dia - voltar.

Apăsati butonul „UP“ sau „DOWN“ pentru a modifica valorile care clipeesc.

Apăs efectua a entrada coreta, pressione o botão „MODE“ ou aguarde 60 segundos para voltar ao modo de configuração para a exibição inicial. A lâmpada exhibe agora as horas.

Pressione o botão „UP“ para a opção entre o formato de 24 horas e o formato de 12 horas

Configuração da Função Soneca

Pentru a adăuga o nouă alarmă, apăsați butonul „MODE“ de pe partea din spate a lămpii.

Apăsati butonul „SET“ pentru a comuta între setările de timp. Puteți vedea secvența exactă de setare mai jos, în graficul de mai jos: Ora-minut-snooze-timp-alarmă sunset-back.

Apăsati butonul „UP“ sau „DOWN“ pentru a modifica valorile care clipeesc. Apăsati butonul „UP“ sau „DOWN“ în modul alarmă pentru a activa sau dezactiva funcția de amănare sau alarmă.

Alarma va suna timp de un minut, dacă nu există nicio reacție în această perioadă de timp, funcția snooze va deveni activă. După terminarea perioadei de snooze, alarma va suna din nou. Apăsati orice buton pentru a opri sunetul alarmei. Notă: Puteți schimba unitatea de măsură a temperaturii (° C sau ° F) în modul timp apăăsând butonul „DOWN“.

(*)	4	Graus Celsius/Fahrenheit
1	5	Função soneca
2	6	Horas
3	7	Minutos
	8	Dia da semana

НАЛАШТУВАННЯ КАЛЕНДАРЯ І ФУНКЦІЇ ПОВТОРНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА**ПОЯСНЕННЯ РЕЖИМІВ НАЛАШТУВАННЯ**

Налаштування дати і часу

Для вибору режиму налаштування натисніть на кнопку «SET» (ВСТАНОВИТИ). Встановіть дату і час. Повторно натисніть на кнопку «SET» (ВСТАНОВИТИ) для переходу до наступного режиму налаштування. Точна послідовність налаштування відображена на наступній схемі: години – хвилини – рік – місяць – день – назад. Натисніть кнопку „UP“ або „DOWN“, щоб змінити миготливі значення.

Якщо введення правильне, натисніть на кнопку «MODE» (РЕЖИМ) або зачекайте 60 секунд для повернення з режиму налаштування до початкової індикації. Тепер індикатор відображає час. Натисніть на кнопку «UP» («ВГОРУ») для вибору між 24-годинним і 12-годинним форматом.

Налаштування повторного сигналу будильника
Щоб додати нову тривогу, натисніть кнопку «MODE» на задній панелі палик. Натисніть кнопку „SET“, щоб перемкнути між налаштуваннями часу. Ви можете побачити точну послідовність налаштування нижче на графіку: Година-хвилини-місяць-день-час-тригога звук назад.

Натисніть кнопку „UP“ або „DOWN“, щоб змінити миготливі значення.

Натисніть кнопку „UP“ або „DOWN“ в режимі тривоги, щоб активувати або деактивувати функцію відраження або тривоги.

Будильник буде двомити одну хвилину, якщо в цей проміжок часу не буде реакції, функція відраження активується. Після завершення часу відраження будильник зазвонить знову. Натисніть будь-яку кнопку, щоб зупинити звук будильника. Примітка: Ви можете змінити одиницю температури (° C або ° F) в режимі часу, натиснувши кнопку „DOWN“.

(*)	4	Градуси Цельсія/Фаренгейта
1	5	Функція повторного сигналу будильника
2	6	Години
3	7	Хвилини
	8	День тижня

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΑΒΟΛΗΣ**ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ**

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Για την επιλογή μιας λειτουργίας ρύθμισης, πιέστε το πλήκτρο «SET». Καταχωρίστε την ημερομηνία και την ώρα. Πιέστε ξανά το πλήκτρο «SET», για να μεταβείτε στην επόμενη λειτουργία ρύθμισης. Η σειρά ρύθμισης παρουσιάζεται λεπτομερώς στην επόμενη εικόνα: Ώρα – λεπτό – Έτος – Μήνας – Ημέρα – πίσω.

Πιέστε το κουμπί „UP“ ή „DOWN“ για να αλλάξετε τις τιμές που αναοφθώνουν.

Μόλις επιβεβαιώσετε ότι η καταχώρηση είναι σωστή, πιέστε το πλήκτρο «MODE» ή περιμένετε 60 δευτερόλεπτα, ώστε να επιστρέψετε από τη λειτουργία ρύθμισης στην αρχική οθόνη. Η λάμπα δείχνει πλέον την ώρα.

Πιέστε το πλήκτρο «UP» για την εναλλαγή μεταξύ της 24ωρης και της 12ωρης μορφής ώρας.

Ρύθμιση της λειτουργίας αναβολής

Για να προεβέσσετε έναν νέο συναγερμό πιητήστε το κουμπί „MODE“ στην πίσω πλευρά της λαμπάς.

Πιητήστε το κουμπί „SET“ για να μεταβείτε στην ρυθμίσεων ώρας. Μπορείτε να δείτε την ακριβή ακολουθία των ρυθμίσεων παρακάτω στο γράφημα: Ώρα-λεπτό-ώρας-ώρας ημερίος-ήρας συναγερμού-πίσω.

Πιητήστε το κουμπί „UP“ ή „DOWN“ για να αλλάξετε τις τιμές που αναοφθώνουν.

Πιητήστε το κουμπί „UP“ ή „DOWN“ στη λειτουργία συναγερμού για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία snooze ή συναγερμού. Ο συναγερμός θα χτυπήσει ένα λεπτό, εάν δεν υπάρχει αντίδραση σε αυτό το χρονικό διάστημα, η λειτουργία snooze θα ενεργοποιηθεί. Μετά το πέρας του χρόνου αναστολής, ο συναγερμός θα χτυπήσει ξανά. Πιητήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε τον ήχο του συναγερμού. Σημείωση: Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα της θερμοκρασίας (° C ή ° F) στη λειτουργία χρόνου πατώντας το κουμπί „DOWN“.

(*)	4	Βαθμοί Κελ σίου/Φαρενهایت
1	5	Λειτουργία αναβο λής
2	6	Ώρα
3	7	Λεπτό
	8	Ημέρα

日历和睡眠功能的设置步骤

设置模式说明

设置日期和时间
要选择其中一种设置模式，请按“SET”按钮。输入日期和时间。再次按SET 进入下一个设置模式。您可以在下图中看到详细的设置顺序：小时 – 分钟 – 年 – 月 – 日 – 返回。

按“向上”或“向下”按钮以更改闪烁的值。

正确输入后，按下“MODE”按钮或等待60秒种，从设置模式返回到主屏幕。指示灯现在显示时间。

按“UP”按钮选择24小时制和12小时制。

设置贪睡功能

要添加新的闹钟，请按灯背面的“MODE”按钮。

按“SET”按钮在时间设置之间切换。您可以在下图中看到确切的设置顺序：小时-分钟-贪睡-时间-闹钟回声。

按“向上”或“向下”按钮以更改闪烁的值。

在报警模式下按下“向上”或“向下”按钮以激活或停用贪睡或报警功能。警报将响一分钟，如果在此期间没有反应，贪睡功能将激活。 完成贪睡时间后，闹钟将再次响起。按任意按钮以停止闹钟声音。注意：您可以通过按下“向下”按钮在时间模式下更改温度单位（° C或° F）。

(*)	4	摄氏度/华氏度
1	5	贪睡功能
2	6	小时
3	7	分钟
	8	星期

PASSOS PARA CONFIGURAR O CALENDÁRIO E A FUNÇÃO DE REPETIÇÃO DE ALARME

EXPLICAÇÃO DOS MODOS DE CONFIGURAÇÃO

Configurar a data e a hora

Para selecionar um modo de configuração, pressione a tecla “SET”. Introduza a data e a hora. Volte a pressionar a tecla “SET” para passar para o modo de configuração seguinte. Pode ver a ordem de configuração exata no gráfico abaixo: Horas – Minutos – Ano – Mês – Dia – Para trás.

Prima o botão „UP“ ou „DOWN“ para alterar os valores a piscar.

Depois de ter feito a configuração adequada, pressione a tecla “MODE” ou espere 60 segundos, para sair do modo de configuração e ir para o visor inicial. O candeeiro mostra agora as horas.

Pressione a tecla “UP”, para alterar o formato das horas de “24 horas” para “12 horas” e vice-versa.

Configurar a função de repetição de alarme

Para acrescentar um novo alarme prima o botão „MODE“ na parte de trás da lâmpada.

Premir o botão „SET“ para alternar entre as definições de tempo. Pode ver a sequência exata de definição abaixo no gráfico: Hora minuto-soze-alarme do tempo de retorno do som do alarme.

Pressionar o botão „UP“ ou „DOWN“ para alterar os valores a piscar.

Prima o botão „UP“ ou „DOWN“ no modo de alarme para activar ou desactivar a soneca ou função de alarme.

O alarme tocará um minuto, se não houver reacção neste período de tempo, a função de soneca ficará activa. Depois de terminar o tempo de soneca, o alarme tocará novamente. Premir qualquer botão para parar o som do alarme. Nota: Pode alterar a unidade de temperatura (° C ou ° F) no modo de tempo, premindo o botão „DOWN“.

(*)	4	Graus Celsius/Fahrenheit
1	5	Função de repetição do alarme
2	6	Hora
3	7	Minuto
	8	Dia da semana

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАСТРОЙКИ КАЛЕНДАРЯ И ПОВТОРЕНИЯ СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА**ОБЪЯСНЕНИЕ РЕЖИМОВ УСТАНОВКИ**

Настройка даты и времени

Для выбора одного из режимов установки нажмите кнопку «УСТАНОВИТЬ». Введите дату и время. Снова нажмите «УСТАНОВИТЬ», чтобы перейти к следующему режиму установки. На рисунке ниже представлена последовательность установок: Часы – Минуты – Год – Месяц – День – Назад.

Нажмите кнопку „UP“ или „DOWN“ для изменения мигающих значений.

После введения правильных данных нажмите кнопку „MODE“ или подождите 60 секунд, чтобы вернуться из режима настройки в режим отображения времени. Теперь время будет отображено на дисплее.

Для переключения между 12-часовым и 24-часовым форматами нажмите кнопку «ВЕРХ».

РНастройка функции повторения сигнала будильника